

PROJECCIÓ DE DOCUMENTALS + ACTIVITATS PROFESSIONALS

DOCS BARCELONA

MIRADES INQUIETES

DEL 23 AL 29 DE MAIG 2016

docsbarcelona.com

Photo Courtesy © Louie Palu / Kandahar Journals

Organitzat per:

parallel 40

Amb el finançament de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Ajuntament de
Barcelona



Europa
Creativa
MEDIA



Govern de les Illes Balears



Govern de Catalunya

CCCB

Centre de Cultura
Contemporània
de Barcelona

Mirja
Oficial:

3

ÍNDEX

1. Calendari	pàgina 3
2. Programació	pàgina 5
2.1. Programadors.....	pàgina 5
2.2. Seccions.....	pàgina 6
2.3. Premis i jurat.....	pàgina 39
2.4. Directors presents al festival.....	pàgina 42
3. Classes magistrals	pàgina 43
4. Activitats paral·leles	pàgina 44
4.1. Docs&Wine.....	pàgina 44
4.2. Vermut amb els directors.....	pàgina 44
4.3. Exposició “Seguir con vida”	pàgina 45
5. Àrea professional	pàgina 46
5.1. Mercat de Finançament	pàgina 46
5.2. Tallers.....	pàgina 47
5.3. Rough Cut Screenings.....	pàgina 47
5.4. Conferència InterDocsBarcelona.....	pàgina 47
6. DocsBarcelona, el projecte	pàgina 49
6.1. DocsBarcelona del Mes.....	pàgina 49
6.2. DocsBarcelona al Món	pàgina 50
6.3. DocsBarcelona Documentary School.....	pàgina 51
7. Informació pràctica	pàgina 52

1. Calendari

PROGRAMACIÓ

Dimecres 25 de Maig / Wednesday 25th May

Aribau Multirines Sala 5 Inauguració / Opening 19:30h Sonita 90min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	Aribau Club Sala 5 Inauguració / Opening 19:30h Sonita 90min. VOSCat, VOSEng Col·loqui
--	--

Dijous 26 de Maig / Thursday 26th May

Aribau Club Sala 1	Aribau Club Sala 2	CCCB Auditori
16:15h Inside the Chinese Closet 72min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	17:45h Sonita 90min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	18:00h Sexe, Marquès i Chihuahues Visionat Interactiu
17:30h Kavalbar Journals 78min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	19:15h Daniel's World 75min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	19:15h City of Dreams - A Musical 77min. VOSCat Col·loqui
21:30h Alcaldessa 88min. VOSEng Col·loqui	21:45h Niña Sombra 75min. VOSEsp, VOSEng Audiodescripció Col·loqui	21:15h Esto es lo que hay 100min. VOSEng Col·loqui

INAUGURACIÓ / OPENING

SECCIÓ OFICIAL
OFFICIAL SECTION

SESSIONS ESPECIALS
SPECIAL SESSIONS

MASTER CLASSES

LATITUD DOCSBARCELONA

DOC - U

Divendres 27 de Maig / Friday 27th May

Aribau Club Sala 1	Aribau Club Sala 2	CCCB Sala Teatre	CCCB Auditori	Antiga Fabbrica Estrella Damm
16:00h Bakur 92min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	16:00h Sonita 90min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	17:30h Campo a través 65min. VOSEng Col·loqui	18:00h Daniel's World 75min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	18:00h DOC-U Sessió 1
17:45h A Good American 100min. VOSCat Col·loqui	19:45h Frightened - El preu real del transport marítim 84min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	19:15h Toni Segura: Un tipus que escribo arribats 68min. VOSEng Col·loqui	20:00h Beyond the Fear 80min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	20:15h Paciente 70min. VOSEng Col·loqui
21:45h Siria: una historia d'amor 78min. VOSCat, VOSEng Col·loqui	22:00h Samuel in the Clouds 70min. VOSEng Col·loqui	22:00h Metamorphosis 98min. VOSEng Col·loqui	22:00h Instantes de Campaña 52min. VOSEng Col·loqui	20:00h DOC-U Sessió 2

DOC'S FESTIVAL
BARCELONA, FESTIVAL

PROGRAMACIÓ

Dimecres 25 de Maig / Wednesday 25th May

Aribau Multirines Sala 5
Inauguració / Opening
19:30h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

Aribau Club Sala 5
Inauguració / Opening
19:30h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

Dijous 26 de Maig / Thursday 26th May

Aribau Club Sala 1

Aribau Club Sala 2

CCCB Auditori

16:15h
Inside the Chinese Closet
72min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

17:45h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

18:00h
Sexe, Marquès i Chihuahues
Visionat Interactiu

17:30h
Kavalbar Journals
78min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

19:15h
Daniel's World
75min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

19:15h
City of Dreams - A Musical
77min. VOSCat
Col·loqui

21:30h
Alcaldessa
88min. VOSEng
Col·loqui

21:45h
Niña Sombra
75min. VOSEsp, VOSEng
Audiodescripció
Col·loqui

21:15h
Esto es lo que hay
100min. VOSEng
Col·loqui

Divendres 27 de Maig / Friday 27th May

Aribau Club Sala 1

Aribau Club Sala 2

CCCB Sala Teatre

CCCB Auditori

Antiga Fabbrica Estrella Damm

16:00h
Bakur
92min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

16:00h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

17:30h
Campo a través
65min. VOSEng
Col·loqui

18:00h
Daniel's World
75min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

18:00h
DOC-U Sessió 1

17:45h
A Good American
100min. VOSCat
Col·loqui

19:45h
Frightened - El preu real del transport marítim
84min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

19:15h
Toni Segura: Un tipus que escribo arribats
68min. VOSEng
Col·loqui

20:00h
Beyond the Fear
80min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

20:15h
Paciente
70min. VOSEng
Col·loqui

22:00h
Instantes de Campaña
52min. VOSEng
Col·loqui

20:00h
DOC-U Sessió 2

21:45h
Siria: una historia d'amor
78min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

22:00h
Samuel in the Clouds
70min. VOSEng
Col·loqui

22:00h
Metamorphosis
98min. VOSEng
Col·loqui

19:30h
Master Class
7 plans 7: Pero Portabella

La Pedrera Auditori

17:30h
Taula Rodona
Els límits del documental

DOC'S FESTIVAL
BARCELONA, FESTIVAL

PROGRAMACIÓ

Dimecres 25 de Maig / Wednesday 25th May

Aribau Multirines Sala 5
Inauguració / Opening
19:30h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

Aribau Club Sala 5
Inauguració / Opening
19:30h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

Dijous 26 de Maig / Thursday 26th May

Aribau Club Sala 1

Aribau Club Sala 2

CCCB Auditori

16:15h
Inside the Chinese Closet
72min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

17:45h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

18:00h
Sexe, Marquès i Chihuahues
Visionat Interactiu

17:30h
Kavalbar Journals
78min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

19:15h
Daniel's World
75min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

19:15h
City of Dreams - A Musical
77min. VOSCat
Col·loqui

21:30h
Alcaldessa
88min. VOSEng
Col·loqui

21:45h
Niña Sombra
75min. VOSEsp, VOSEng
Audiodescripció
Col·loqui

21:15h
Esto es lo que hay
100min. VOSEng
Col·loqui

Divendres 27 de Maig / Friday 27th May

Aribau Club Sala 1

Aribau Club Sala 2

CCCB Sala Teatre

CCCB Auditori

Antiga Fabbrica Estrella Damm

16:00h
Bakur
92min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

16:00h
Sonita
90min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

17:30h
Campo a través
65min. VOSEng
Col·loqui

18:00h
Daniel's World
75min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

18:00h
DOC-U Sessió 1

17:45h
A Good American
100min. VOSCat
Col·loqui

19:45h
Frightened - El preu real del transport marítim
84min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

19:15h
Toni Segura: Un tipus que escribo arribats
68min. VOSEng
Col·loqui

20:00h
Beyond the Fear
80min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

20:15h
Paciente
70min. VOSEng
Col·loqui

22:00h
Instantes de Campaña
52min. VOSEng
Col·loqui

20:00h
DOC-U Sessió 2

21:45h
Siria: una historia d'amor
78min. VOSCat, VOSEng
Col·loqui

22:00h
Samuel in the Clouds
70min. VOSEng
Col·loqui

22:00h
Metamorphosis
98min. VOSEng
Col·loqui

19:30h
Master Class
7 plans 7: Pero Portabella

La Pedrera Auditori

17:30h
Taula Rodona
Els límits del documental

DOC'S FESTIVAL
BARCELONA, FESTIVAL

VOSCat: Versió original amb subtítols en català - Original version with Catalan subtitles
 VOSEsp: Versió original amb subtítols en espanyol - Original version with Spanish subtitles
 VOSEng: Versió original amb subtítols en anglès - Original version with English subtitles
 No hi ha traducció pels col·loquis / No translation for the Q&A

PROGRAMACIÓ

Dissabte 28 de Maig / Saturday 28th May

A l'air
12:00h
Vermut amb els directors /
Apertif with the directors

CLOENDA / CLOSING
SECCIÓ OFICIAL
OFFICIAL SECTION

LATITUD DOCSBARCELONA
VERMUT
APERITIF

Aribau Club Sala 1	Aribau Club Sala 2	CCCB Sala Teatre	CCCB Auditori
16:15h Beyond the Fear 80min. VOSEng	16:00h War of Lies 89min. VOSEng	16:00h Ero es lo que hay 100min. VOSEng	16:15h Next Stop: Utopia 91min. VOSEng
16:15h Sírfiu: una història d'amor 76min. VOSEng	17:45h Niña Sombra 75min. VOSEng	18:15h Hoy abrirá sus puertas 88min. VOSEng	18:00h Sexe, Marraques i Chihuahues 87min. VOSEng
20:00h Kendahar Journals 76min. VOSEng	19:45h Samuel in the clouds 70min. VOSEng	20:15h The Longest Run 77min. VOSEng	20:00h La Familia Chechena 84min
21:45h Bakur 92min. VOSEng	21:30h The Swedish Theory of Love 80min. VOSEng	22:00h Call me Marianna 75min. VOSEng	21:45h Jonas y el circo sin carpa 80min. VOSEng

Diumenge 29 de Maig / Sunday 29th May

Aribau Club Sala 1	Aribau Club Sala 2	CCCB Sala Teatre	CCCB Auditori
19:00h Cloenda, Clesing+ Entrega de premis Un Tango Más 85min. VOSEng	16:15h Freightened - El preu real del transport marítim 84min. VOSEng	16:00h El Cuatro de los Huecos 60min. VOSEng	16:00h El Cuatro de los Huecos 60min. VOSEng
	18:15h War of Lies 89min. VOSEng	17:30h Campo a través 65min. VOSEng	17:15h La Familia Chechena 84min
	20:00h The Swedish Theory of Love 80min. VOSEng	19:15h Jonas y el circo sin carpa 83min. VOSEng	19:00h Next Stop: Utopia 91min. VOSEng
	21:45h Inside the Chinese Closet 72min. VOSEng	21:15h Call me Marianna 75min. VOSEng	21:00h The Longest Run 77min. VOSEng

VOSEng: Versió original amb subtítols en català - Original version with Catalan subtitles
VOSEsp: Versió original amb subtítols en espanyol - Original version with Spanish subtitles
VOSEng: Versió original amb subtítols en anglès - Original version with English subtitles
No hi ha traducció pels col·loquis / No translation for the Q&A

2. Programació

2.1. Programadors

TUE STEEN MÜLLER – CAP DE PROGRAMACIÓ

Tue Steen Müller (Dinamarca, 1947) va treballar durant més de vint anys al Danish Film Board i va dirigir l'European Documentary Network (EDN) des de la seva fundació fins al 2005. Membre del jurat en diversos festivals i escriptor d'articles per a mitjans internacionals, ha impartit seminaris sobre documental a més de trenta països. La seva contribució en la promoció de documentals l'ha portat a obtenir nombrosos premis, incloent, l'any 2004, el Danish Roos Prize i el Premi EDN 2014 "per una destacada contribució al desenvolupament de la cultura del documental a Europa". Des de 2006 treballa com a consultor autònom, professor i bloqueaire cinematogràfic a www.filmkommentaren.dk.

JOAN GONZÀLEZ

Joan Gonzàlez porta més de 30 anys de dedicació al sector audiovisual. Fa tres anys, va rebre l'EDN AWARD 2013 com a reconeixement a tota una carrera dedicada a la indústria documental. Va iniciar la seva carrera professional a Miramar (TVE); posteriorment va ser iniciador de Televisió de Catalunya, així com fundador del programa "30 Minuts" i va contribuir a la creació de Barcelona Televisió. Imparteix diversos tallers de documentals en festivals i trobades professionals internacionals. És el creador i director del DocsBarcelona.

DANIEL JARIOD

Daniel Jariod és director de documentals i professor de Teoria, Història i Pràctica del Documental a l'ESCAC des de 2002. Ha estat vinculat al DocsBarcelona com a programador i moderador des de 2009. Des de 2015 és el director artístic del Memorigame, Festival Internacional de Cinema de Reus.

AURORA MORENO

Aurora Moreno és periodista i llicenciada en ciències de la Informació per la UAB. Va obtenir un postgrau en Agents de Desenvolupament Internacional per la UPC i un postgrau en Community Manager per EAE Business School i la Universitat de Barcelona. Va ser corresponsal a Brussel·les pel diari *Avui* i pel *Periòdic de Catalunya*. Del 1995 al 2003 va dirigir MEDIA Antena Catalunya i, posteriorment, va ser directora de Promoció i Difusió de l'Àrea Audiovisual de l'Institut Català de les Indústries Culturals del 2003 al 2011. També va treballar com a Directora General de la Fundació Privada "Sitges, Festival Internacional de Cinema Fantàstic de Catalunya". Actualment és Cap de Promoció Internacional de la Filmoteca de Catalunya.

JOSEP ROVIRA

Periodista i director de documentals, és autor de *Forenses*, *16 Jutges* i *Pilots*, i més anteriorment d'altres documentals com *Querida D^a Elena* o *Cinema Dalí*, obra amb la qual va quedar finalista dels Emmy Internacional de l'any 2005. Nascut quan la TV era en blanc i negre, és des de fa tres anys professor del grau de Comunicació Audiovisual de la UB on imparteix les assignatures de "Metanarratives i "De la Idea a la Pantalla".

2. 2. Seccions INAUGURACIÓ

SONITA

Rokhsareh Ghaem Maghami

Iran / Alemanya / Suïssa / 2015 / 90 min. VOSCat, VOSEng
Dimecres 25 de maig / 19:30h / Aribau Multicines*
Cerimònia d'Inauguració. Entrada amb invitació

Dijous 26 de maig / 17:45h / Aribau Club*
Divendres 27 de maig / 16:00h / Aribau Club*
*Col·loqui amb la directora



Sonita és una noia afganesa de 18 anys que ha entrat a l'Iran sense papers i es busca la vida als suburbis de Teheran. El seu esperit jove, enèrgic i vital l'anima a lluitar pel somni de convertir-se en cantant de rap, tot i la forta oposició de la seva família. La passió per la música topa amb els plans de la seva mare, que vol casar-la a canvi de 9000 dòlars. A través de les seves cançons i videoclips de baix pressupost descobrim una artista carismàtica, decidida a parlar de la dura realitat que l'envolta amb una honestedat corprenedora. Com pot alliberar-se d'un entorn de repressió? L'èxit a YouTube del videoclip "Brides for Sale", cançó inspirada en la seva lluita, obre una porta d'esperança. La directora Rokhsareh Ghaemmaghami s'implica personalment en el seu futur i la seva intervenció ens fa repensar la posició dels cineastes amb relació als protagonistes de les pel·lícules. Un retrat fascinant d'una noia en explosió creativa que contrasta amb la manca de llibertat de la societat on li ha tocat viure.

Rokhsareh Ghaemmaghami va néixer a l'Iran i va estudiar cinema i animació a la Tehran Art University. Els seus assajos d'investigació estan inclosos en el llibre, *Animated Documentary: A New Way to Express* publicat en persa el 2009. Els seus treballs inclouen els documentals *Pigeon Fanciers* (2000), *A Loud Solitude* (2010), *Born 20 Minutes Late* (2010), *Going Up the Stairs* (2011) i el documental animat *Cyanosis* (2007).

FESTIVALS & PREMIS

Sundance (Grand Jury Prize, Audience Award) – EUA, 2015
IDFA (DOC U Award) – Països Baixos, 2015
Ambulante Gira de Documentales – Mèxic, 2016
True/False – EUA, 2016
Hot Docs – Canadà, 2016

Properament a



UN TANGO MÁS (OUR LAST TANGO)

German Kral

Alemanya, Argentina / 2015 / 85 min. VOSEng
Diumenge 29 de maig / 19:00h / Aribau Club
Entrega de premis + Col·loqui amb el director



La història d'amor de la parella més famosa de la història del tango, María Nieves i Juan Carlos Copes. Actualment octogenaris, la María va conèixer en Juan en una sala de ball quan ella tenia 14 anys i ell en tenia 17. Des del primer moment va sorgir una relació d'amor passional que marcaria un punt i a part en l'art del tango. Durant 50 anys van ballar junts, estimant-se i odiant-se, separant-se diverses vegades però sempre acabaven reconciliant-se. Un viatge al cor emocional del tango a través de dos personatges fascinants que parlen sense embuts de l'amor de la seva vida i la passió que els va unir i separar per sempre.

German Kral va néixer a Buenos Aires el 1968 i es va traslladar a Alemanya el 1991 per estudiar cinema a la Munich Film School. A l'actualitat viu entre les dues ciutats. Entre 1993 i 1996 ja va treballar amb Wim Wenders en la pel·lícula *A Trick of the Light*. La seva pel·lícula "Música Cubana", amb la producció executiva de Wim Wenders, i estrenada a Venècia, s'ha venut a tot el món.

FESTIVALS & PREMIS

Magnificent 7 Festival – Sèrbia, 2016

Epos 7 FilmArtFestival – Israel, 2016

Toronto International Film Festival – Canadà, 2015

Yamagata International Documentary Film Festival – Japó, 2015

Projecte participant a l'Àrea
Professional de DocsBarcelona 2013

SECCIÓ OFICIAL

A GOOD AMERICAN

Friedrich Moser

Àustria / 2015 / 100 min. VOSCat
Dijous 26 de maig / 19:15h / Aribau Club*
Divendres 27 de maig / 17:45h / Aribau Club*
*Col·loqui amb el director



Al final de la Guerra Freda, el matemàtic Bill Binney va rebre l'encàrrec de liderar un equip de l'Agència de Seguretat Nacional (NSA) per crear un revolucionari programa de vigilància. El programa ThinThread seria capaç d'interceptar qualsevol senyal electrònica, filtrar-la per objectius i oferir els resultats a temps real sense envair la privacitat.

El sistema era perfecte, només tenia un problema: era massa barat. Tres setmanes abans de l'atemptat de les Torres Bessones, el programa es va suspendre. Després de l'11 de setembre, comença la política de vigilància massiva de les comunicacions privades dels ciutadans i Binney abandona l'NSA. El seu programa hauria pogut evitar l'atac terrorista al World Trade Center. Les seves revelacions sobre el funcionament de l'agència d'informació més important del món ens descobreix l'entramat politico-econòmic que mou els fils de la nostra societat.

Friedrich Moser va néixer el 1969 a Àustria. És llicenciat en Història i Estudis Germànics per la Universitat de Salzburg. La seva carrera professional va començar com a periodista de televisió a Itàlia. El 2001 va fundar la productora de cine i televisió *blue+green communication*.

FESTIVALS & PREMIS

CPH:DOX – Dinamarca, 2015

DOC NYC – EUA, 2015

Palm Springs IFF (Best of Fest) – EUA, 2015

IFF Rotterdam – Països Baixos, 2015

Festival Millenium Bruxelles – Bèlgica, 2015

Properament a



BAKUR (NORTH)

Çayan Demirel, Ertuğrul Maviöğlü

Turquia / 2015 / 92 min. VOSCat, VOSEng
Divendres 27 de maig / 16:00h / Aribau Club
Dissabte 28 de maig / 21:45h / Aribau Club



Turquia ha silenciat durant dècades el conflicte armat amb el poble kurd. Per primer cop tenim accés al dia a dia dels guerrillers del PKK, el Partit dels Treballadors del Kurdistan. Vivim des de dins la quotidianitat de la resistència kurda en tres campaments diferents situats al sud-est de Turquia, a les muntanyes del Kurdistan nord (*bakur* vol dir nord en kurd). Coneixem les vides d'homes i dones que han decidit agafar les armes i lluitar per un futur millor. Quina percepció tenen de l'estat, l'autoritat i la justícia? Com es relacionen i s'organitzen en la seva lluita? Quina ha estat la seva evolució partint dels principis dels moviments d'alliberació de la dona? Com han sobreviscut a més de 40 anys de guerra, tot i les hostilitats de la vida a la muntanya? El documental va ser retirat del festival d'Istanbul, provocant fortes protestes a favor de la llibertat d'expressió i més de 100 cineastes de tot el món van signar una carta contra l'opressió i la censura. La resta de pel·lícules es van retirar per solidaritzar-se amb els directors i, finalment, es va cancel·lar tot el festival.

Çayan Demirel va néixer a Turquia el 1977. Llicenciat en Economia, l'any 2000 comença la seva carrera en el món documental. El 2009 dirigeix *Prison Number 5: 1980-84* i guanya el premi al millor documental a l'Ankara Film Festival. **Ertuğrul Maviöğlü** va néixer a Turquia el 1961. Entre 1980 i 1991 va estar tancat a la presó per motius polítics. Ha treballat de periodista durant més de 30 anys i ha estat guardonat amb dos premis de periodisme d'investigació de la *Progressive Journalists Association*.

FESTIVALS & PREMIS

Montreal World Film Festival – Canadà, 2015

DOCLepzig – Alemanya, 2015

Stockholm Film Festival – Suècia, 2015

Festival Dei Popoli – Itàlia, 2015

BEYOND THE FEAR

Herz Frank, Maria Kravchenko

Israel, Letònia, Rússia/ 2014/ 80 min. VOSCat, VOSEng
Divendres 27 de maig / 20:00h / Aribau Club
Dissabte 28 maig / 16:15h / Aribau Club



El director Herz Frank va seguir durant els últims 10 anys de la seva vida la complexa història de Larisa Tremblover. Casada i amb quatre fills, Larisa s'obsessiona amb Yigal Amir, autor de l'assassinat del primer ministre d'Israel, Yitzhak Rabin, el 1995. Rabin va liderar les negociacions de pau amb Yasser Arafat i la dreta israeliana mai li va perdonar les concessions que va fer als palestins. Larisa s'enamora de Yigal visitant-lo a la presó, decideix divorciar-se i acaben tenint un fill. Avui en dia la seva relació segueix generant polèmica a la premsa sensacionalista del país. Yigal porta més de 20 anys a la presó, condemnat a cadena perpètua, i la seva figura produeix un gran rebuig en la societat israeliana. Cal tenir en compte que la pel·lícula va ser vetada al passat Festival de Jerusalem. L'absorbent reflexió sobre l'impacte emocional dels actes de violència política, agafa una nova dimensió quan Frank mor en la fase final del rodatge. Maria Kravchenko assumeix la responsabilitat d'acabar la pel·lícula en homenatge al seu mestre.

Herz Frank va néixer a Letònia el 1926 i va morir a Israel el 2013. La seva filmografia es caracteritza per una inusual habilitat per comprendre els matisos de la psicologia humana. Ha dirigit més de 30 pel·lícules en una llarga trajectòria plena d'èxits internacionals. L'any 2002 s'estrena *Ten Minutes Older: The Trumpet* i *Ten Minutes Older: The Chelo*, un projecte col·lectiu en què diversos cineastes com ara Bernardo Bertolucci, Werner Herzog, Jim Jarmusch i Wim Wenders fan un homenatge al curt homònim que Frank va realitzar el 1978.

FESTIVALS & PREMIS

Andrey Tarkovsky International Film Festival (Documentary Grand Prix) – Rússia, 2015

Hot Docs – Canadà, 2015

Riga International Film Festival – Letònia, 2015

Artdokfest – Rússia, 2015

CALL ME MARIANNA

Karolina Bielawska

Polònia / 2015 / 75 min. VOSCat, VOSEng
Dissabte 28 de maig / 22:00h / CCCB Teatre
Diumenge 29 de maig / 21:15h / CCCB Teatre



Després de 40 anys vivint en el cos d'un home, la Marianna comença una nova vida com a dona. La seva mare continua dient-li "fill", la seva exdona no la vol veure i els seus fills la rebutgen. Aïllada de la societat, la Marianna està convençuda de fer-se una irreversible i definitiva operació de canvi de sexe. Es veu obligada a enfrontar-se als seus pares per poder tirar endavant amb l'operació. La por de perdre la família fa que sigui plenament conscient dels sacrificis que haurà de fer per viure una vida plena. Un emotiu homenatge a la llibertat, on l'esperança es barreja amb la soledat, en una història amb girs imprevisibles que ens fa pensar sobre el preu real de ser un mateix.

Karolina Bielawska va néixer el 1978 a Polònia. Llicenciada en cinema per l'Andrzej Wajda Master School of Film Directing, ha dirigit diversos curtmetratges com ara *Warsaw Available* i *The End of Summer* que han estat premiats a festivals de tot el món. *Call me Marianna* és el seu primer llargmetratge.

FESTIVALS & PREMIS

Krakov Film Festival (The Golden Horn, Audience Award) – Polònia, 2015

Locarno Critics' Week (Premio Zonta Club Locarno) – Suïssa, 2015

Chicago International Film Festival – EUA, 2015

Jihlava International Documentary Film Festival – República Txeca, 2015

IDFA (Best of Fest) – Països Baixos, 2015

CAMPO A TRAVÉS. MUGARITZ, INTUYENDO UN CAMINO

Pep Gatell

Catalunya / 2015 / 65 min. VOSEng
Divendres 27 de maig / 17:30h / CCCB Teatre*
Diumenge 29 de maig / 17:30h / CCCB Teatre
*Col·loqui amb el director



La Fura dels Baus retrata l'increïble equip humà del restaurant Mugaritz: el significat d'arribar a l'excel·lència, les idees que es converteixen en plats, els patiments i les alegries d'un entorn de canvi permanent. La necessitat d'experimentar més enllà dels límits dels sentits, en un procés constant de risc i reinvençió, ens descobreix un món de fantasia sota la batuta del xef Andoni Luis Aduriz. Una mirada filosòfica sobre les persones que sacsegen diàriament els fonaments de Mugaritz, on els objectius culinaris s'han vist superats pels processos creatius.

Pep Gatell va néixer l'any 1954 a Barcelona. Des de 1980 és un dels sis directors artístics de la prestigiosa companyia catalana de teatre *La Fura dels Baus*. Ha col·laborat en el desenvolupament de llenguatge *furero*, un mètode de creació col·lectiva basat en la fricció i sota una única tirania "la millor idea és la que val".

FESTIVALS & PREMIS

Berlinale International Film Festival (Kulinarisches Kino) – Alemanya, 2016

Festival Internacional de San Sebastián (Culinary Zinema Section) – Espanya, 2015

DANIEL'S WORLD

Veronika Lišková

República Txeca / 2014 / 75 min. VOSCat, VOSEng

Dijous 26 de maig / 19:45h / Aribau Club*

Divendres 27 de maig / 18:00h / Aribau Club*

*Col·loqui amb la directora



En Daniel és un jove estudiant i escriptor de 25 anys. És el primer membre de la comunitat txeca de pedòfils que parla obertament de la seva malaltia. Mai no ha abusat de cap nen i es planteja sotmetre's a una castració química. Ha acceptat que mai no podrà tenir una relació ni sexe amb ningú que l'estimi. Decideix donar la cara per superar la por d'unes fantasies i desitjos sexuals que l'empresonen i són incomprendibles per la societat. Un retrat sensible de la seva lluita diària per conviure amb si mateix que ens enfronta a una realitat incòmoda.

Veronika Lišková va néixer a la República Txeca l'any 1982. Es va graduar en estudis culturals a la Charles University, i també en guió i dramaturgia a l'Acadèmia d'Arts Escèniques a Praga. Va ser l'editora en cap del *Novy Prostor* magazine, un popular diari txec venut per ciutadans amb baixos ingressos i persones sense llar. Ha cooperat amb la televisió txeca com a directora i guionista de documentals. Actualment treballa a l'Institut de Film Documental a Praga com a responsable en formació documental per a cineastes de la regió central i est d'Europa. *Daniel's World* és el seu primer llargmetratge.

FESTIVALS & PREMIS

Jihlava International Documentary Film Festival (Audience Award) – República Txeca, 2014

Budapest International Documentary Festival (Special Mention) – Hongria, 2015

Berlinale International Film Festival – Alemanya, 2015

International Film Festival Karlovy Vary – República Txeca, 2015

Amb la col·laboració de:



CENTRO CHECO

ČESKÉ CENTRUM

EL CUARTO DE LOS HUESOS

Marcela Zamora

El Salvador, Mèxic / 2015 / 60 min. VOSEng
Divendres 27 de maig / 18:30h / CCCB Auditori*
Diumenge 29 de maig / 16:00h / CCCB Teatre*
*Col·loqui amb la directora



Una mirada audaç sobre la violència social que es viu al Salvador. Les mares que han perdut els fills a causa de la guerra entre bandes juvenils busquen el seus cossos a l'Institut de Medicina Legal, on s'acumulen diàriament cadàvers sense nom ni familiars identificables. Durant l'última dècada les persones assassinades s'han comptat per desenes de milers. Els antropòlegs forenses salvadorenys s'enfronten a una tasca titànica per recuperar les restes humanes que s'amaguen en tombes clandestines per tot el país. La majoria són joves, víctimes de diversos tipus de violència: agressions entre bandes juvenils, desaparicions durant la migració als Estats Units i, a les tombes més profundes, la sagnant guerra civil que es va viure de 1980 a 1992.

Marcela Zamora va néixer a Nicaragua l'any 1980. Es va graduar com a Documentalista a l'escola de Cinema i Televisió de San Antonio de los Baños, a Cuba. La seva obra es caracteritza per l'interès en temàtiques de gènere i drets humans. En la seva filmografia destaquen 5 llargmetratges i 10 curtmetratges documentals que s'han projectat a Amèrica, Europa, Àsia i Àfrica.

FESTIVALS & PREMIS

Gira de Documentales Ambulante – Mèxic, 2015

Margaret Mead Film Festival – EUA, 2015

Jihlava International Documentary Film Festival – República Txeca, 2015

Festival Internacional de Cine Ícaro (Best Central American Documentary Award) – Guatemala, 2015

ESTO ES LO QUE HAY

Léa Rinaldi

França / 2015 / 100 min. VOSEng
Dijous 26 de maig / 21:15h / CCCB Auditori*
Dissabte 28 de maig / 16:00h / CCCB Teatre*
*Col·loqui amb la directora



Un retrat del grup de rap cubà més popular: Los Aldeanos. El seu missatge contestatari triomfa entre els joves al marge de la cultura oficial. La denúncia de la realitat social de Cuba, amb lletres que descriuen amb un llenguatge directe els problemes diaris de la gent, genera la censura i l'opressió del govern castrista. La popularitat del grup creix imparable a Internet, on connecten amb les generacions més joves, fent inútil qualsevol política de repressió.

Observem el dia a dia del grup per l'escena *underground* de l'illa i la seva evolució musical avança en paral·lel als grans canvis que viu el país. La primera gira mundial coincideix amb l'obertura del règim castrista, on la música i la història es barregen per retratar un canvi d'època.

Léa Rinaldi va néixer a França l'any 1982. Va realitzar un Màster d'Audiovisual a la Universitat de la Sorbonne i també un curs de literatura a la Universitat de l'Havana, a Cuba. En els seus inicis, Léa va treballar com a periodista independent i va cobrir l'actualitat cinematogràfica per a Canal+, Ciné Cinéma i MK2. Paral·lelament, va dur a terme els seus propis projectes, curtmetratges i films documentals. Ha realitzat dos documentals sobre l'obra de Jim Jarmusch: *Behind Jim Jarmusch* (2010) i *Travelling at Night with Jim Jarmusch* (2014).

FESTIVALS & PREMIS

First Look Festival – EUA, 2016

BAFICI – Argentina, 2015

F.A.M.E Film & Music Experience – França, 2015

Festival du Nouveau Cinéma – Canadà, 2015

IN-EDIT Festival Internacional de Cine Documental de Chile – Xile, 2015

FREIGHTENED

EL PREU REAL DEL TRANSPORT MARÍTIM

Denis Delestrac

Catalunya, França / 2016 / 84 min. VOSCat, VOSEng
Divendres 27 de maig / 19:45h / Aribau Club*
Diumenge 29 de maig / 16:15h / Aribau Club*
*Col·loqui amb el director



El 90% dels productes que consumim a Occident es fabriquen fora i ens arriben transportats en contenidors per mar. La indústria del transport en contenidors ha revolucionat el món tant com la impremta o Internet. No obstant, el seu funcionament i regulació presenta importants incògnites que queden amagades a l'opinió pública. Qui mou els fils d'aquest negoci multimilionari? Fins a quin punt les polítiques de control estan supeditades als interessos de la indústria? Com afecta als recursos naturals de mars i oceans?

Aquesta investigació transoceànica ens revela els mecanismes i perills d'una indústria plena de secrets i que sosté la clau de l'economia, el medi ambient i el model de la nostra civilització.

Als seus inicis **Denis Delestrac** va treballar com a fotògraf i escriptor als Estats Units. El 2001 comença la seva carrera al món del cinema quan coneix el llegendari fotògraf Steve McCurry, que després es convertiria en el protagonista del documental *The Face of the Human Condition*. Aquest va ser el primer lliurament de la sèrie *Nomads*, que va portar el jove director arreu del món i va forjar la seva veu creativa. Al 2009 es va associar amb el productor executiu Mark Achbar (director de *The Corporation*) i va filmar *Pax Americana*. El film va rebre nombrosos premis i va conduir Denis cap al seu següent documental, *Sand Wars*. Amb *Sand Wars* va guanyar 15 premis, incloent un Gold Panda, el Greenpeace Prize i un Gemini Award.

FESTIVALS & PREMIS

San Francisco Green Film Festival – EUA, 2016

Projecte participant a l'Àrea
Professional de DocsBarcelona 2013

INSIDE THE CHINESE CLOSET

Sophia Luvarà

Països Baixos / 2015 / 72 min. VOSCAt, VOSEng

Dijous 26 de maig / 16:15h / Aribau Club

Diumenge 29 de maig / 21:45h / Aribau Club



Un retrat íntim de la lluita de l'Andy i la Cherry per satisfer les expectatives dels seus pares en la societat xinesa on l'homosexualitat és inacceptable. L'Andy, un arquitecte d'èxit que viu a Xangai, decideix sortir de l'armari. El seu pare, avergonyit i decebut, li reclama que es casi amb una dona per mantenir l'honor familiar. La Cherry, casada amb un homosexual, pretén adoptar un fill per complir amb les exigències de la seva mare de mantenir les aparences socials.

L'esforç de l'Andy i la Cherry per aconseguir una vida plena a costa de fingir certs estereotips culturals posa en evidència tot un sistema de valors. Desesperats però sempre mirant endavant, el seu coratge ens mostra una Xina moderna i jove que busca el seu espai de llibertat en una societat marcada per forts valors tradicionals.

Sophia Luvarà va néixer a Itàlia. Es va graduar amb honors al Màster en Biotecnologia Medica de la Universitat de Torí, on també va doctorar-se en investigació sobre el càncer. Al 2007 va deixar els seus estudis i va marxar a Londres per a seguir la seva passió: la realització de documentals.

FESTIVALS & PREMIS

Berlinale – Alemanya, 2016

Belfast Film Festival – Regne Unit, 2016

HRWFF New York – EUA, 2016

IDFA – Països Baixos, 2015

Properament a



JONAS Y EL CIRCO SIN CARPA

Paula Gomes

Brasil / 2015 / 83 min. VOSCat, VOSEng
Dissabte 28 de maig / 21:45h / CCCB Auditori
Diumenge 29 de maig / 19:15h / CCCB Teatre



En Jonas té 13 anys i somia mantenir viu el circ que ha construït al pati de casa. Practica acrobàcies i fa de pallaso amb els seus amics davant un d'un públic entusiasta format per nens de tot el barri. Nascut en un circ ambulat, fa uns anys la seva família va deixar el circ per buscar un futur més estable a la ciutat de Salvador, al nord-est del Brasil. Mentre en Jonás es va fent gran s'adona de les dificultats per trobar l'equilibri entre la seva passió i les exigències escolars. Preocupat pel seu futur com a artista també se sent responsable de la pel·lícula, ja que cada cop té més problemes per tenir cura del seu circ. Seguirà lluitant pel seu somni infantil mentre comença l'adolescència?

Paula Gomes va néixer al Brasil l'any 1979. Va estudiar documental a Argentina i actualment forma part de Plano 3 Filmes, on dirigeix curtmetratges, llargmetratges i sèries de televisió. *Jonas y el Circo sin Carpa* és el seu primer llargmetratge documental, la seva estrena mundial va ser a l'IDFA i el 2014 va ser premiat amb el TFI Latin America Arts Fund del Tribeca Film Institute.

FESTIVALS & PREMIS

Reencontres Cinéma De Toulouse (Audience Award) – França, 2016

É Tudo Verdade – Brasil, 2016

IDFA (First Appearance Competition) – Països Baixos, 2015

Projecte participant a l'Àrea
Professional de DocsBarcelona 2013

KANDAHAR JOURNALS

Louie Palu, Devin Gallagher

Canadà / 2015 / 76 min. VOSCat
Dijous 26 de maig / 17:30h / Aribau Club*
Dissabte 28 de maig / 20:00h / Aribau Club*
*Col·loqui amb el director i protagonista Louie Palu



La història del fotoperiodista Louie Palu en el front de combat a Kandahar, al sud d'Afganistan. A través del diari que va escriure entre 2006 i 2010 descobrim la seva evolució psicològica enmig d'una violència absurda, desconnectada de la realitat. Experimentem la cruïsa i el tedi de la guerra en primera persona, en un punt de vista inèdit articulat sobre la percepció de Palu, incapaç de comprendre la situació que l'envolta. El caos a la línia de foc es combina amb la banalitat de la vida de Palu a Nord-amèrica, aquest fort contrast ens ajuda a entendre el complex món interior d'un fotògraf de guerra.

Louie Palu és un reconegut fotògraf professional, amb un llarga trajectòria de més de 24 anys, en què ha guanyat multitud de premis internacionals, entre ells el *Pulitzer Center On Crisis Reporting Grant*. La seva obra és coneguda pels seus projectes de llarga durada sobre temes polítics i socials. Ha cobert la guerra a Kandahar, Afghanistan, des del 2006 fins al 2010, i ha realitzat diversos curtsmetratges sobre el conflicte.

FESTIVALS & PREMIS

DOK.Fest München – Alemanya, 2016
Annapolis Film Fest – EUA, 2016
Ethnograph Film Festival – França, 2016
Buffalo Niagara Film Festival – EUA, 2016
Arizona International Film Festival – EUA, 2016

Properament a



LA FAMILIA CHECHENA

Martín Solá

Argentina / 2015 / 60 min. VOSEsp, VOSEng
Dissabte 28 de maig / 20:00h / CCCB Auditori*
Diumenge 29 de maig / 17:15h / CCCB Auditori*
*Col·loqui amb el director



Abubakar té 46 anys i participa en les *zkir*, les danses rituals dels sufís txetxens. En cada *zkir* arriba a un estat d'èxtasi, que li serveix d'exorcisme per alliberar-se dels turments que ha patit el seu poble durant anys d'ocupació. Un film radical que transmet la vibració d'un territori oprimat en una experiència cinematogràfica propera a la hipnosi. La pel·lícula és el segon lliurament d'una peculiar trilogia de retrats de pobles no reconeguts com a països lliures i sobirans, però que resisteixen l'ocupació dels seus territoris. Primer vam poder veure *Hamdan* (2013) sobre la resistència del poble palestí, i la intenció del director Martín Solá és tancar la trilogia al Tibet.

Martín Solá va néixer a Argentina. Va estudiar cinema documental a Barcelona i direcció de cinema a Buenos Aires. Va cursar estudis de teologia a l'Escola de Teologia Ortodoxa "Sant Gregori Palamàs" de Barcelona. Des del 2008 és professor a diferents escoles de cinema de Barcelona, Madrid i Buenos Aires. El seu primer curtmetratge *Àpat a casa de família* va ser seleccionat per la Bial "Jeune Créació europea 2006/2007". Ha realitzat tres llargmetratges documentals, *Caja cerrada* (2008), *Mensajero* (2011) i *Hamdan* (2013).

FESTIVALS & PREMIS

Las Palmas de Gran Canaria Film Festival – Espanya, 2016

Cinema Vérité (Best Film) – Iran, 2015

Visions du Réel (Best Film) – Suïssa, 2015

Doc Buenos Aires – Argentina, 2015

ArtDocFest - Rússia, 2015

Festival Dei Popoli – Itàlia, 2015

NEXT STOP: UTOPIA

Apostolos Karakasis

Grècia / 2015 / 91 min. VOSCat, VOSEng
Dissabte 28 de maig / 16:15h / CCCB Auditori
Diumenge 29 de maig / 19:00h / CCCB Auditori



L'empresa grega Vio.Me, especialitzada en materials de construcció, es declara en fallida i els treballadors de la fàbrica decideixen ocupar les instal·lacions per gestionar-la ells mateixos. La seva determinació inspira activistes de tot el món, mentre l'antic propietari observa amb incredulitat com el negoci familiar s'ha convertit en un símbol de l'empoderament popular. Els treballadors s'enfronten a una situació radicalment nova, que es converteix en una apassionant aventura plena de conflictes i discussions. Ben aviat, s'adonen que l'autogestió i la democràcia directa requereixen una transformació personal més enllà de l'àmbit laboral.

Apostolos Karakasis va néixer a Grècia el 1970. La seva filmografia inclou més de 20 documentals de creació per a l'ERT grega i llargmetratges documentals com *98 years* (1998) o *National Garden* (2009), tots dos premiats en Thessaloniki Doc Fest. És professor de muntatge i cinema documental de l'Aristotle University of Thessaloniki.

FESTIVALS & PREMIS

Millenium Documentary Festival – Bèlgica, 2016

IDFA – Països Baixos, 2015

Trieste Film Festival - Itàlia, 2015

Thessaloniki Documentary Festival - Grècia, 2015

Projecte participant a l'Àrea
Professional de DocsBarcelona 2014

NIÑA SOMBRA (SHADOW GIRL)

Maria Teresa Larraín

Xile, Canadà, Costa Rica / 2014 / 75 min. VOSEsp, VOSEng
AUDIODESCRIPCIÓ PER A PERSONES CEGUES

Dijous 26 de maig / 21:45h / Aribau Club*

Dissabte 28 de maig / 17:45h / Aribau Club*

*Col·loqui amb la directora i protagonista María Teresa Larraín



Mentre edita la seva última pel·lícula a Toronto, la cineasta Maria Teresa Larraín comença a perdre la vista. Decideix viure sola el dolor i tancar les portes del seu passat, convençuda que mai més no podrà treballar com a artista. No obstant, la notícia de la mort de la seva mare fa que torni al Xile natal que va abandonar 30 anys enrere. Caminant pels carrers de Santiago coneix un món diferent que la inspira: el dels venedors ambulants cecs de La Alameda, la principal avinguda de la ciutat. Un viatge commovedor cap a les profunditats de la ceguesa, en una narració autobiogràfica plena de coratge i sentit de l'humor per enfrontar-se a una nova vida.

Maria Teresa Larraín va néixer el 1951. El 1976 va marxar a Canadà, on es va graduar en estudis de Ràdio i Televisió a la Ryerson University de Toronto. Ha treballat com a cineasta independent durant més de 25 anys. Els seus documentals tracten temes sobre justícia social (diversitat, inclusió, minories). Ha dirigit *El Juicio de Pascual Pichun*, *Dolores*, *Looking for Findley* i *Amor Amargo*.

Projecte participant a l'Àrea
Professional de DocsBarcelona 2012

Properament a



SAMUEL IN THE CLOUDS

Pieter Van Eecke

Bèlgica, Països Baixos / 2016 / 70 min. VOSEng

Divendres 27 de maig / 22:00h / Aribau Club*

Dissabte 28 de maig / 19:45h / Aribau Club*

*Col·loqui amb el director



Les glaceres bolivianes s'estan desfent. En Samuel, un antic treballador de la desapareguda estació d'esquí de Chacaltaya, observa des d'una finestra al sostre del món com la neu i el gel s'esvaeixen. Els núvols es passegen per davant de casa seva, a la cota més alta dels Andes bolivians, a tocar de La Paz. Tot sembla perdut, però ell manté l'esperança que la neu tornarà. Mentre els científics busquen solucions, en Samuel invoca els esperits de les muntanyes sagrades. Una mirada poètica sobre les conseqüències de les alteracions del clima en la vida de les persones.

Pieter Van Eecke va néixer a Bèlgica el 1975. Ha estudiat Filosofia (Ghent State University) i Escultura (Sint-Lucas Brussels). Fa anys que viu i treballa a Amèrica del Sud, on va començar la seva carrera com a director de cinema. El seu primer documental *Goudougoudou* (2011) mostra el terratrèmol a Haití i es va presentar a diversos festivals de cinema a tot el món. *Samuel in the clouds* és el seu primer llargmetratge.

FESTIVALS & PREMIS

Moov FF Turnhout – Bèlgica, 2016

Docville Leuven – Bèlgica, 2016

CineMAS Film Festival – Bèlgica, 2016

SÍRIA: UNA HISTÒRIA D'AMOR (A SYRIAN LOVE STORY)

Sean McAllister

Regne Unit / 2015 / 76 min. VOSCat, VOSEng
Divendres 27 de maig / 21:45h / Aribau Club*
Dissabte 28 de maig / 18:15h / Aribau Club*
*Col·loqui amb el director i la protagonista Raghda Hasan



L'Amer va veure la Raghda per primer cop fa 20 anys a la presó. L'havien apallissada i tenia la cara plena de sang. Van començar a parlar a través d'un petit forat que van fer a la paret que separava les seves cel·les. Es van enamorar i quan van sortir de la presó van formar una família. El 2009, la Raghda torna a estar empresonada per motius polítics i l'Amer ha de cuidar tot sol dels seus 4 fills. L'alliberament inesperat de Raghda coincideix amb l'esclat de la primavera àrab a Síria i la intensificació de la repressió sobre els activistes polítics. Detenen Sean McAllister, director de la pel·lícula, i la família marxa al Líban amb la intenció de buscar asil polític a França. McAllister segueix la seva història durant cinc anys, en els quals la impotència de Raghda quan veu el patiment del seu país des de la distància es fa insuportable. L'exili erosiona la relació de la parella i els condueix cap a una situació delicada que implica escollir entre l'amor, la revolució i la família.

Sean McAllister va néixer al Regne Unit el 1965. La seva exitosa carrera professional va començar amb *Working For The Enemy* (1997) i *The Minds* (1998), totes dues nominades per la Royal Television Society Awards, i es va consolidar amb el premi del Jurat de Sundance per *The Liberace Of Bagdad* (2004). *Japan: a Story Of Love And Hate* (2008) i *The Reluctant Revolutionary* (2012) són les pel·lícules anteriors a l'èxit de *A Syrian Love Story* (2015). La trajectòria de McAllister continua sorprenent i inspirant a públic de tot el món.

FESTIVALS & PREMIS

Cinema for Peace Berlin (Refugee Award) – Alemanya, 2016
British Academy Film Awards BAFTA (Nomination – Best Debut) – Regne Unit, 2016
European Film Awards (Nomination – Best Documentary) – 2015
Sheffield Doc/Fest (Grand Jury Award) – Regne Unit, 2015
Biografilm Festival (Special Jury Award, Special Mention) – Itàlia, 2015

Properament a



THE LONGEST RUN

Marianna Economou

Grècia / 2015 / 77 min. VOSCat, VOSEng
Dissabte 28 de maig / 20:15h / CCCB Teatre
Diumenge 29 de maig / 21:00h / CCCB Auditori



Jasim i Alsaleh són dos refugiats menors d'edat de Síria i Iraq que creuen la frontera grega i acaben detinguts, acusats de tràfic il·legal d'immigrants. A través d'un accés inèdit a dins de la presó juvenil, descobrim com les màfies els han obligat a transportar immigrants. Els dos joves amics s'enfronten a dures penes de presó i viuen amb angoixa el seu futur.

Les converses telefòniques amb els seus pares ens revelen les conseqüències de la violència que es viu als seus països d'origen. Un retrat proper d'una realitat silenciada, en què els més joves assumeixen un gran risc per fugir dels horrors de la guerra.

Marianna Economou va néixer a Grècia i va estudiar antropologia i fotoperiodisme. Des de 1989 dirigeix documentals enfocats en assumptes socials (migracions, educació, discapacitat, vida urbana, religió, família, medi ambient, etc.) i centrats en històries humanes. Ha dirigit moltes pel·lícules independents i sèries documentals per a la televisió grega, ja sigui com a producció grega o coproducció amb canals europeus com la BBC, ARTE i YLE.

FESTIVALS & PREMIS

Doc Point – Finlàndia, 2016

Thessaloniki Doc Festival – Grècia, 2016

One World Festival Prague – República Txeca, 2016

DOK Leipzig (Honorary Mention, Prize of the Trade Union VERDI) – Alemanya, 2015

THE SWEDISH THEORY OF LOVE

Erik Gandini

Suècia, Noruega, Dinamarca / 2015 / 76 min. VOSCat, VOSEng

Dissabte 28 de maig / 21:30h / Aribau Club

Diumenge 29 de maig / 20:00h / Aribau Club

Properament a DocsBarcelona del Mes



El tòpic defineix Suècia com un model de societat perfecta amb una altíssima de qualitat de vida. Però realment és un país feliç? És possible que la població més autònoma i independent del món estigui insatisfeta? Sense la necessitat de demanar ajuda ni favors, el contacte humà queda reduït a la mínima expressió. Cada cop hi ha més mares solteres que tenen fills amb inseminació artificial. El nombre de gent que mor en solitud augmenta any rere any. Val la pena assumir l'aïllament i la soledat per tenir una vida autònoma i independent? L'iconoclasta director Erik Gandini explora l'estil de vida suec amb sentit de l'humor, reflexionant sobre com una vida segura i fàcil pot convertir-se en una existència buida i solitària.

Erik Gandini va néixer a Itàlia el 1967. És productor i director, conegut per *Videocracy* (2009), *Surplus: Terrorized Into Being Consumers* (2003) i *The Swedish Theory of Love* (2015).

FESTIVALS & PREMIS

Docville – Bèlgica, 2016

CPH:DOX – Dinamarca, 2015

Stockholm Film Festival – Suècia, 2015

IDFA – Països Baixos, 2015

WAR OF LIES

Matthias Bittner

Alemanya / 2014 / 89 min. VOSCat, VOEng
Dissabte 27 de maig / 16:00h / Aribau Club
Diumenge 28 de maig / 18:15h / Aribau Club



Avui tots sabem que la Guerra d'Iraq es va justificar sobre una gran mentida: no hi havia armes de destrucció massiva. La font d'informació que Collin Powell, ex-secretari de defensa dels Estats Units, va citar per justificar la invasió era un refugiat iraquí, Rafed Aljanabi, que actualment viu a Alemanya.

L'any 2007 un grup de periodistes nord-americans van desmuntar la coartada d'Aljanabi i van evidenciar totes les seves mentides. Sense cap remordiment, Aljanabi es mostra orgullós d'haver fet caure el règim de Saddam Hussein. Va ser capaç d'enganyar als serveis d'intel·ligència o era una invenció que convenia a tothom? La seva història ens revela els mecanismes ocults dels interessos polítics i ens descobreix la naturalesa humana d'un personatge controvertit, més propi d'un thriller d'espies.

Matthias Bittner va néixer a Alemanya el 1982. El seu primer documental, *Not in my Backyard*, va inaugurar la Setmana de la Crítica al Festival de Cinema de Locarno del 2011. També es va veure a l'IDFA d'Amsterdam, el Docville Leuven, el Planete Doc Varsòvia, i va tenir una menció d'honor al Achtung Berlin Festival 2012.

FESTIVALS & PREMIS

Hot Docs – Canadà, 2015
Hot Springs Documentary Film Festival – EUA, 2015
DOCSDF – Mèxic, 2015
Sao Paulo International Film Festival – Brasil, 2015
IDFA – Països Baixos, 2014

HOY ABRIRÁ SUS PUERTAS

Eriz Zapirain

Espanya / 2015 / 88 min. VOSEsp
Dissabte 28 de maig / 18:15h / CCCB Teatre*
*Col·loqui amb el director



La fascinant història de la creació del diari basc Egunkaria. El 1990 un grup d'entusiastes es van unir i van deixar en evidència els pessimistes que advertien d'una manca de lectors en basc, que no hi hauria prou diners ni suficients periodistes que escrivissin en èuscar. Durant més d'una dècada van aconseguir consolidar el seu espai en el mercat de comunicació basc.

L'any 2003, l'Audiència Nacional va ordenar el tancament del diari per presumpta vinculació amb ETA i diversos membres de la direcció del diari van anar a la presó. El judici es va celebrar 7 anys després i tots els acusats van ser absolts dels càrrecs. Els acusats van denunciar la Guàrdia Civil per haver patit tortures. Aquesta dolorosa injustícia sobrevola una pel·lícula que se centra en el relat del procés de creació del diari.

Eriz Zapirain va néixer el 1974. Ha centrat el seu treball en la realització de documentals sobre la cultura basca i, especialment, sobre la seva música durant les dècades dels 60, 70 i 80. Ell és l'autor de diversos documentals sobre la diàspora basca als Estats Units i dos documentals sobre futbol. *L'àrbitre* (2008) va ser convidat al New York Soccer Film Festival.

INSTANTES DE CAMPAÑA

Tomás Astudillo

Equador / 2015 / 52 min. VOSEng
Divendres 27 de maig / 22:00h / CCCB Auditori



Un retrat personal del president equatorià, Rafael Correa, durant els 42 dies de la campanya electoral que el va portar a la reelecció el 2013 per tercera vegada consecutiva. L'agenda política estructura la narració d'una història sobre les formes contemporànies de fer política i la seva posada en escena. La fotografia en blanc i negre crea una mirada distanciada sobre la passió irracional d'una societat que necessita creure en la figura de Correa. En els temps morts d'una atapeïda agenda diària d'entrevistes, rodatges i mítings es reflecteix la dualitat que comporta estar exposat de cara al públic. Observem un personatge carismàtic en els moments d'espera d'una frenètica campanya electoral.

Tomás Astudillo va néixer a l'Equador en 1985. Ha treballat com a director, productor i director de fotografia. Va dirigir el curtmetratge *Solid Ocean* en 2012. Va treballar en el departament de fotografia de diverses pel·lícules i és productor de *Panamà* (llargmetratge en desenvolupament de Javier Izquierdo) i la sèrie documental *Beyond the summit*.

FESTIVALS & PREMIS

Visions du Réel – França, 2015

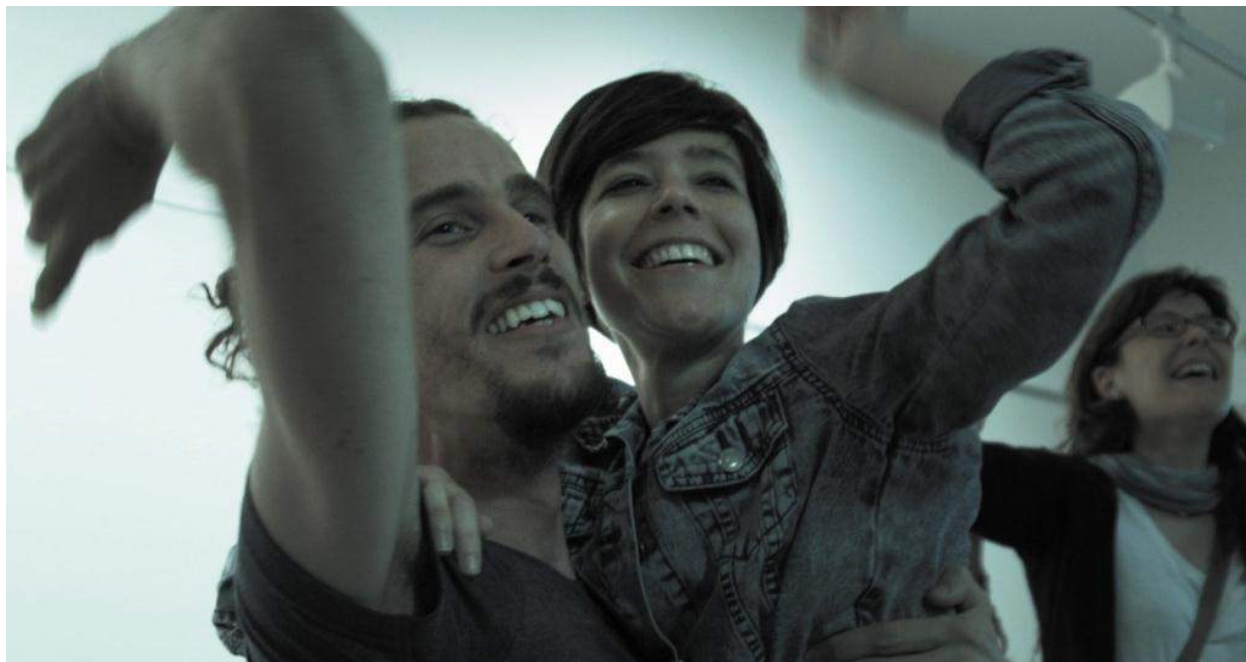
EDOC – Equador, 2015

Projecte participant a les Activitats Indústria de
DocsBarcelona Medellín

METAMORPHOSIS

Manuel Pérez

Catalunya / 2016 / 100 min. VOSEng
Divendres 27 de maig / 21:00h / CCCB Teatre*
*Col·loqui amb el director i la protagonista Laia Forné



A través dels ulls d'una ciutadana, la Laia, vivim la història d'èxit de Barcelona En Comú. Veiem la seva evolució des de la primera presentació pública el juny de 2014 amb el nom de Guanyem Barcelona fins assolir el poder municipal el 24 de maig de 2015. A partir de les vivències individuals dels ciutadans que es van unir per articular un espai de confluència de moviments socials, veïnals i actors polítics reflexionem sobre el fet d'implicar-se en política. La història del procés d'una transformació ciutadana que va culminar en una victòria històrica viscuda en primera persona.

Manuel Pérez va néixer a Barcelona l'any 1978. Entre els seus treballs com a director, destaquen el curtmetratge *Korscha*, que es va estrenar al Festival de Cinema de Sitges 2009 i el documental *Playtime*. El 2013 debuta amb el seu primer llargmetratge, *Frontera*, i guanya el premi al millor director al Festival de Màlaga en la Secció ZonaZine.

FESTIVALS & PREMIS

Festival de Málaga – Espanya, 2016

PACIENTE

Jorge Caballero

Colòmbia / 2015 / 70 min. VOSEng
Divendres 27 de maig / 20:15h / CCCB Auditori*

*El director presentarà la pel·lícula i el webdoc IMPACIENTE creat a partir del documental



Pacient és la paraula que ens defineix quan hem de seguir indicacions mèdiques o hem de mantenir la calma mentre esperem. A Colòmbia, un pacient no és només qui pateix la malaltia i espera superar-la, sinó també qui s'encarrega de cuidar-lo i de lluitar diàriament contra un absurd sistema burocràtic per a garantir que rebi tot el que necessita. La Nubia és pacient. Tot i conviure amb l'angoixa de perdre la seva filla per culpa d'un agressiu càncer, aconsegueix enfrontar-se amb admirable fermesa i convicció als laberíntics processos del sistema de salut colombià.

Jorge Caballero va néixer a Colòmbia. És el coordinador del Màster sobre Documental Creatiu Webdoc de la UAB. També és productor i director de GusanoFilms. Ha dirigit les pel·lícules *Bagatela*, *Nacer* i *Paciente*, premiades a BAFICI i Tribeca Film Institute. També desenvolupa projectes interactius i transmèdia. Ha guanyat dues vegades el Premi Nacional de Colòmbia pel Documental.

FESTIVALS & PREMIS

Festival Internacional de Cine Cartagena de Indias (Best Documentary Director) – Colòmbia, 2016

Festival Cinélatino Rencontres de Toulouse (Signis Award) – França, 2016

San Diego Latino Film Festival (Best Documentary) – EUA, 2016

Thessaloníki Film Festival – Grècia, 2016

IDFA – Països Baixos, 2015

SEXE, MARAQUES I CHIHUAHUES

Diego Mas Trelles

Catalunya / 2016 / 87 min. VOSEsp, VOSEng
Dijous 26 de maig / 18:00h / CCCB Auditori / Visionat Interactiu*
Dissabte 28 de maig / 18:00h / CCCB Auditori / Projectió del documental*
*Col·loqui amb el director



La increïble vida de Xavier Cugat, l'únic espanyol amb dues estrelles al Passeig de la Fama de Hollywood Boulevard. Del blanc i negre al color, viatge pel Hollywood clàssic a través d'extractes de les pel·lícules on el polifacètic artista va conèixer grans estrelles com Rita Hayworth, Frank Sinatra o Greta Garbo. Un tribut a l'auge de la ràdio i les grans orquestres, redescobrint els mítics clubs, els salons de ball d'hotels i casinos al final de la llei seca. Històries d'amor, mafiosos, cotxes de luxe i decorats de palmeres. Un biopic alegre i glamurós, que recorre dos continents, de Cuba a Barcelona passant per la meca del cine i el naixement de Las Vegas al so de les maraques.

Diego Mas va néixer a Espanya. És productor i director, conegut per *Cama adentro* (2004), *No sos vos, soy yo* (2004) i *Ataque verbal* (1999). Programador del Festival de Documenta Madrid. Productor i director d'anuncis, vídeos musicals, programes de televisió i nombrosos documentals per a canals de TV com ARTE, TVE, Canal + França, Canal + España, TVG, FR3, TF1, ARD, ZDF, SWF, WDR, MDR, EE.UU. redes, VH1, Calle 13 i Canal 22.

Amb la col·laboració de:

SENSEficcio

TONI SEGARRA: UN TIPO QUE ESCRIBE ANUNCIOS

José Manuel Pinillo

Catalunya / 2016 / 68 min.VOSEng
Divendres 27 de maig / 19:15h / CCCB Teatre*
*Col·loqui amb el director i el protagonista Toni Segarra



Una mà. La finestra d'un cotxe. Un paisatge. Jugant amb els mecanismes publicitaris com a recurs narratiu descobrim un dels millors creatius del nostre temps: Toni Segarra. Els seus anuncis formen part de l'imaginari col·lectiu, influenciant i reflectint les característiques socioculturals de cada època. Mirem una mitjana de 4 hores de televisió al dia, això significa que consumim aproximadament 45 minuts d'anuncis cada dia. La publicitat ens envolta. D'una banda se li reconeix la seva gran creativitat i d'una altra se la critica perquè fomenta el consumisme. Però, quins processos se segueixen per fer-la? Com és la indústria que hi ha al darrera? I, sobretot, qui la crea? Toni Segarra porta tota una vida dedicant-se a la publicitat, triomfant i reflexionant sobre el seu món sense fugir dels temes més polèmics. *Be water, my friend.*

José Manuel Pinillo va néixer a Barcelona l'any 1965. Va fundar Mubimedia i Urano Films, des d'on va produir i realitzar diversos projectes televisius i de vídeo, webs i interactius. Va ser director de continguts de TVE i es va encarregar de dirigir la programació i continguts de La 2 en la transició cap a un canal cultural que culmina el 2011. El 2014 dirigeix el documental *La promesa digital* i actualment es troba preparant la seva primera producció de ficció.

SESSIONS ESPECIALS

ALCALDESSA

Pau Faus

Catalunya / 2016 / 86 min.
Dijous 26 de maig / 21:30h / Aribau Club*
*Col·loqui amb el director



La crònica en primera persona del viatge èpic d'Ada Colau, en forma de vídeo-diari, de l'activisme a les institucions. Un accés privilegiat a les entranyes d'una històrica campanya electoral, des dels inicis de la candidatura de Barcelona en Comú fins al dia de la investidura com a alcaldessa de la capital catalana. A través del diari de Colau descobrim la seva vessant més íntima, on exposa els seus dubtes i les contradiccions de convertir-se en allò que tantes vegades havia qüestionat.

En paral·lel al seu relat personal, la càmera s'endinsa sense filtres en les interioritats de la candidatura i en la campanya electoral. La nit electoral i la victòria, emocionant i ajustada, donen pas a una plaça de Sant Jaume plena de gom a gom el dia de la seva investidura per rebre la primera alcaldessa de la història de Barcelona.

Pau Faus va néixer a Barcelona el 1974. És llicenciat en arquitectura i director dels curtmetratges *La ciudad jubilada*, *Entre bastidores* i *Pedagogy* i del migmetratge *SÍ SE PUEDE. Siete días en PAH Barcelona* (2014). *Alcaldeessa* és el seu primer llargmetratge.

FESTIVALS & PREMIS

Festival de Málaga – Espanya, 2016

CITY OF DREAMS - A MUSICAL

Brian Hill, Sam Benstead

Regne Unit / 2015 / 77 min. VOSCat
Dijous 26 de maig / 19:15h / CCCB Auditori*
*Col·loqui amb el director Brian Hill



Un original documental musical que ens mostra una escola del barri de Dharavi a Bombai, el suburbi més gran d'Àsia. La contemplació del dia a dia dels nens es combina amb les coreografies a l'estil Bollywood, en què ells mateixos ens expliquen cantant els seus somnis i esperances. Les cançons plenes de joia i vitalitat trenquen totes les idees preconcebudes sobre els entorns de pobresa extrema i constitueixen un autèntic monument de celebració de l'esperit humà. Una obra formalment innovadora que transmet l'optimisme exuberant de la joventut i fa un retrat únic de la vida a l'Índia.

Brian Hill és un reconegut cineasta britànic, a més del director de Century Films. Ha fet més de 60 pel·lícules per a la televisió britànica, moltes de les quals han estat guardonades, incloent documentals musicals i drames que mostren el talent dels intèrprets britànics. Hill també ha realitzat un nombre considerable de sèries documentals.

Sam Benstead és un reconegut director i productor de documentals. Ha rodat a més de 20 països per a cadenes com la BBC i Channel 4. Les seves pel·lícules solen caracteritzar-se per un profund apropament a la intimitat dels seus protagonistes, combinat amb un toc visual especial, rigor periodístic i sentit de l'humor.

FESTIVALS & PREMIS

Sheffield DocFest – Regne Unit, 2016

Amb la col·laboració de:



DOC-U

Un espai d'exhibició per als estudiants de Grau de Comunicació Audiovisual de diverses universitats catalanes.

SESSIÓ 1

Divendres 27 de maig / 18:00h / Antiga Fàbrica Estrella DAMM
Amb la presència dels directors

EL MARINERO, EL FALOPERO, EL COCODRILO Y SU AMANTE

Isadora Rivera, Martin Baus, Natalia Möller, Daniela López, Alexis Donoso

Xile, Pontificia Universidad Católica De Valparaíso / 2015 / 10 min.

Els treballadors i els visitants d'El Mercado Cardonal de Valparaíso parlen, amb un toc de picardia, de les seves nits de passió, gelosia i borratxera.

Universitat convidada – Fora de competició

REFLEXES

Ariadna Monleón

Universitat de Barcelona / 2015 / 8 min.

VOSEng

Jing Jing Fu va venir a Barcelona quan només tenia deu anys. Ara que en té disset, la jove adolescent ens obre les portes del bar xinès de la seva família.

SOLEÁ, ELS NÉTS DELS ALTRES CATALANS

Marc Hernández, Maria Llinás, Natàlia Morales, Marta Vivet

Universitat Pompeu Fabra / 2015 / 18 min.

VOSEng

Una mirada introspectiva als néts d'immigrants andalusos dels anys cinquanta a Catalunya. La música de Julián Arcas mostra la pèrdua cultural generada per la falta de polítiques d'integració social.

FREGANT EL CEL

Tània Ribas

Universitat Pompeu Fabra / 2015 / 23 min.

VOSEng

A través dels ulls de la directora, una ex-nedadora, coneixem cinc esportistes d'elit que van haver de deixar l'esport abans d'aconseguir el seu objectiu més alt.

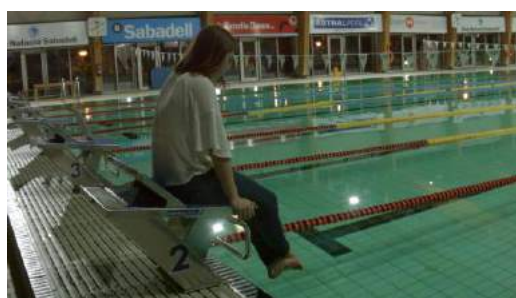
¿DÓNDE ESTÁN LAS NIÑAS?

Alba Barbosa, Irene López, Albert Sureda, Luis Torrelles

Universitat Internacional de Catalunya / 2015 / 32 min.

VOSEng

Els testimonis de diverses dones, que entre els anys quaranta i vuitanta van viure en centres d'acollida del règim franquista, i que avui en dia encara pateixen les seqüeles psicològiques.



SESSIÓ 2

Divendres 27 de maig / 20:00h / Antiga Fàbrica Estrella DAMM
Amb la presència dels directors

LA AUSENCIA

Arturo Baltazar

Mèxic, Universitat de Guadalajara / 2015 / 15 min.

VOSEng

Un retrat entranyable de l'àvia del director i la seva vida solitària al camp. S'acosta el seu aniversari i l'àvia es prepara per rebre la visita de la família.

Universitat convidada – Fora de competició

FÒRUM

Ferran Cano

Universitat Pompeu Fabra / 2015 / 11 min.

VOSEng

Un retrat personal d'El Parc del Fòrum i els seus personatges. Un lloc buit i abstracte que pren vida a partir de la seva hiperbòlica sonoritat.

CONVIVIENDO

Diego León, Anna Riera

Universitat Autònoma de Barcelona / 2016 / 8 min.

VOSEng

Un retrat íntim d'una víctima d'un abús sexual, a través d'una narració honesta i delicada, que ens ajuda a entendre com és conviure amb el VIH i el seu estigma social.

EL DECORADO DE MI RECUERDO

Zaida Abella

Tecnocampus de Mataró / 2015 / 8 min.

VOSEng

Una obra poètica en un blanc i negre evocador, inspirada en el soroll interior que deixen els records a la memòria. Un poema visual que materialitza el món més íntim de l'autora.

TRANCE

Lorena Arroyo

Universitat de Barcelona / 2015 / 5 min.

VOSEsp

Un retrat original de l'experiència d'una persona que es guanya el sou a un escorxador, la seva lluita interior constant ens fa reflexionar sobre la nostra relació amb els animals.

HISTORIAS DE LA RABASSADA

Ferran Romeu

ESCAC / 2015 / 28 min.

VOSEng

Un retrat de l'antic casino de Barcelona, situat a la carretera de la Rabassada. L'Andrei, un rodamón rus que viu sota el sostre del casino, ens descobreix les ruïnes del gran somni de l'antiga burgesia catalana.



DOCS&TEENS

Les sessions per al públic adolescent. Una nova manera de viatjar i descobrir realitats properes i d'arreu.

BICICLETES VS COTXES

Fredrik Gertten

Suècia / 2015 / 91 min. VOSCat

La bicicleta s'erigeix com una poderosa eina per fer front a la crisi ecològica que vivim. No obstant, els activistes i ciutats de tot el món que lluiten pel canvi s'enfronten a una indústria automobilística que inverteix milions de dòlars per mantenir el seu negoci.

Dimecres 25 de maig / 9:45h / CCCB Auditori*

Dimecres 25 de maig / 11:45h / CCCB Auditori*

*Cal inscripció prèvia

GAME OVER

Alba Sotorra

Catalunya, Alemanya / 2015 / 78 min.

Un jove obsessionat amb els jocs de guerra es converteix en soldat. Però la guerra real l'avorreix i torna a casa per enfrontar-se a una guerra familiar causada per la crisi. Només serà capaç de créixer quan s'adoni que la realitat no és com a les pel·lícules.

Dijous 26 de maig / 9:45h / CCCB Auditori*

Dijous 26 de maig / 11:45h / CCCB Auditori*

*Cal inscripció prèvia

JOANA BIARNÉS, UNA ENTRE TOTS

Jordi Rovira, Òscar Moreno

Catalunya / 2015 / 72 min.

La desconeguda vida i obra de la Joana Biarnés, la primera fotoperiodista espanyola. Es va colar a la suite dels Beatles, va enganyar Roman Polanski, va ser fotògrafa de Raphael, va escollir el vestit de Massiel per Eurovisió, Clint Eastwood la va besar als llavis...

Divendres 27 de maig / 9:45h / CCCB Auditori*

Divendres 27 de maig / 11:45h / CCCB Auditori*

THE GOOD SON

Shirly Berkovitz

Israel / 2013 / 52 min. VOSCat

La increïble història d'Or, un noi de 22 anys que, mentint als seus conservadors pares, decideix seguir endavant a qualsevol preu. Serà capaç d'afrontar les dures conseqüències de fer realitat el seu somni?

Dimarts 24 de maig / 11:45h / CCCB Auditori*

*Cal inscripció prèvia

THE SPECIAL NEED

Carlo Zoratti

Itàlia / 2013 / 84 min. VOSCat

Carlo i Alex volen ajudar el seu amic Enea, de 29 anys, a apropar-se a les noies tot i que no saben exactament com fer-ho, ja que Enea és autista. Començaran un viatge per tot Europa on trobaran molt més del que estaven buscant.

Dilluns 23 de maig / 11:45h / CCCB Auditori*

*Cal inscripció prèvia

DOCSBARCELONA ONLINE

DocsBarcelona arribarà a tota Espanya amb una selecció de les pel·lícules del festival, a través de la **plataforma Filmin**, la referència en el món del cinema independent. Des del 25 de maig fins el 8 de juny es podrà veure en exclusiva una selecció de 5 pel·lícules de l'edició 2016, a més de 8 títols d'anteriors edicions de DocsBarcelona.



2. 3. Premis i jurat

Premis

- **Premi DocsBarcelona TV3 al Millor Documental**, amb una dotació econòmica de 5.000€. Atorgat pel Jurat DocsBarcelona.
- **Premi Nou Talent** a la millor pel·lícula dels directors debutants. Atorgat pel Jurat DocsBarcelona.
- **Premi Latitud DocsBarcelona** a la millor pel·lícula de la secció Latitud DocsBarcelona. Atorgat pel Jurat DocsBarcelona, consisteix en 3000€ en treballs de postproducció (finishing, conformació, correcció de color, so, còpies DCP) del següent treball del director. Patrocinat per [Antaviana Films](#).
- **Premi Amnistia Internacional Catalunya al DocsBarcelona**. Atorgat pel jurat d'[Amnistia Internacional Catalunya](#).
- **Premi del Públic** a la millor pel·lícula de la Secció Oficial i Secció Latitud DocsBarcelona. Atorgat pel públic assistent.
- **Premi DOC-U** a la millor pel·lícula d'aquesta secció. Atorgat pel Jurat DOC-U, consisteix en una setmana de lloguer d'un equip de rodatge valorat en 1000€. Patrocinat per [Ovide](#).
- **Premi Docs&Teens** a la millor pel·lícula d'aquesta secció. Atorgat pel públic assistent.

Altres Premis:

- **Premi PRO-DOCS al Millor Documental Televisiu 2015**. Atorgat per ProDocs a la cerimònia de cloenda de DocsBarcelona.
- **Premi al Millor Prototip del Webdocs Popathon interDocsbarcelona 2016**, consistent en una Llicència anual Klynt Pro per cada membre de l'equip guanyador. Patrocinat per Honkytonk Films.



JURATS

Jurat DocsBarcelona

Jordi Balló

Director del Màster en Documental de Creació a la Universitat Pompeu Fabra. Va obtenir el Premi Ciutat de Barcelona per la mostra *Totes les cartes. Correspondències filmiques*.



Amaia Esparza

Directora de comunicació de Metges Sense Fronteres Espanya. Llicenciada en Ciències de la Informació i Màster en Dret Internacional i Relacions Internacionals, s'ha especialitzat en l'àrea l'acció humanitària.



Anita Reher

Directora executiva de *The Flaherty*, una associació sense ànim de lucre que organitza un dels esdeveniments de cinema documental més importants del món: *The Robert Flaherty Film Seminar*.



José Sánchez Montes

Director, productor i gestor cultural. Ha dirigit els documentals *Tiempo de Leyenda* (2009), *Morente sueña la Alhambra* (2005), *Bola de Nieve* (2003) i *Al otro lado de la memoria* (2004), tots ells premiats en festivals de tot el món.



Jurat DOC-U

David Fernández

Periodista i productor audiovisual. Dirigeix LANOVA Ràdio, Surtdecasa.cat Camp de Tarragona i la productora audiovisual Acid Factory. Director de producció de tota mena de projectes audiovisuals.



Jordi Rovira

Periodista freelance. Ha realitzat reportatges en una trentena de països com Kosovo, Iraq, Sierra Leone o Irlanda del Nord. Ha co-dirigit *Joana Biarnés, una entre tots* (2016).



Alba Sotorra

Directora i productora. A través del documental de creació pretén obrir espais de reflexió per entendre el món on vivim. Amb *Game Over* ha guanyat el Premi Gaudí al millor documental.



Jurat Amnistia Internacional Catalunya

Ona Anglada

Estudiant de Comunicació Audiovisual i Humanitats i activista del Grup Universitari d'Amnistia Internacional.



Alba Herrera

Llicenciada en Comunicació Audiovisual i responsable d'activisme d'Amnistia Internacional Catalunya.



Dani Vilaró

Llicenciat en periodisme i responsable de comunicació d'Amnistia Internacional Catalunya. Va ser jurat de DocsBarcelona el 2014.



2.4. Directors presents al festival

Rokhsareh Ghaem Maghami, directora de SONITA —**INAUGURACIÓ**

German Kral, director d'UN TANGO MÁS (OUR LAST TANGO) —**CLOENDA**

Friedrich Moser, director d'A GOOD AMERICAN —**SECCIÓ OFICIAL**

Pau Faus, director d'ALCALDESSA —**SESSIONS ESPECIALS**

Pep Gatell, director CAMPO A TRAVÉS. MUGARITZ, INTUYENDO UN CAMINO —**SECCIÓ OFICIAL**

Veronika Lišková, directora de DANIEL'S WORLD —**SECCIÓ OFICIAL**

Marcela Zamora, director d'EL CUARTO DE LOS HUESOS —**SECCIÓ OFICIAL**

Léa Rinaldi, directora d'ESTO ES LO QUE HAY —**SECCIÓ OFICIAL**

Denis Delestrac, director de FREIGHTENED, EL PREU REAL DEL TRANSPORT MARÍTIM S. **OFICIAL**

Louie Palu, director de KANDAHAR JOURNALS —**SECCIÓ OFICIAL**

Martín Solá, director de LA FAMILIA CHECHENA —**SECCIÓ OFICIAL**

Maria Teresa Larraín, directora de NIÑA SOMBRA (SHADOW GIRL) —**SECCIÓ OFICIAL**

Pieter Van Eecke, director de SAMUEL IN THE CLOUDS —**SECCIÓ OFICIAL**

Sean McAllister, director, i **Raghda Hasan**, protagonista, de SÍRIA: UNA HISTÒRIA D'AMOR (A SYRIAN LOVE STORY) —**SECCIÓ OFICIAL**

Brian Hill, director de CITY OF DREAMS - A MUSICAL —**SESSIONS ESPECIALS**

Manuel Pérez, director, i **Laia Forné**, protagonista, de METAMORPHOSIS —**LATITUD**

DOCSBARCELONA

Jorge Caballero, director de PACIENTE —**LATITUD DOCSBARCELONA**

Diego Mas, director de SEXE, MARAQUES I CHIHUAHUES —**LATITUD DOCSBARCELONA**

José Manuel Pinillo director i **Toni Segarra** protagonista de TONI SEGARRA: UN TIPO QUE ESCRIBE ANUNCIOS —**LATITUD DOCSBARCELONA**

Eriz Zapirain director de HOY ABRIRÁ SUS PUERTAS – **LATITUD DOCSBARCELONA**



3. Classes magistrals

Taula rodona / Round table

Auditori de la Pedrera
Divendres 27 de maig a les 17.30h

ELS LÍMITS DEL DOCUMENTAL

Quina és la millor manera de captar l'essència d'una història? Què passa quan el director d'un documental estableix una relació íntima amb el protagonista?

DocsBarcelona convida 3 cineastes, que d'una manera o altra han modificat o intervingut en les històries que retraten, a compartir les seves experiències amb el públic. Reflexionem sobre l'essència del documental: la intervenció *versus* l'observació.

Ponents:

Rokhsareh Ghaem Maghami va néixer a l'Iran i va estudiar cinema i animació a la Teheran Art University. És la directora de "Sonita", pel·lícula inaugural de DocsBarcelona.



Brian Hill ha fet més de 60 pel·lícules per a la televisió britànica, recollint multitud de premis internacionals. Co-dirigeix "City of Dreams - A Musical", un original documental musical.



Sean McAllister és un cineasta britànic que continua sorprenent i inspirant a públic de tot el món. És el director de la multipremiada "Síria: una història d'amor"



Màster Classes

Auditori de la Pedrera
Divendres 27 de maig a les 19.30h

7 PLANS 7: Pere Portabella



7 plans 7 és la proposta anual de DocsBarcelona a una personalitat del món audiovisual. Enguany, amb motiu de l'estrena d'"Informe General II", Pere Portabella reflexionarà sobre el llenguatge cinematogràfic amb 7 plans o seqüències especialment triats per a l'ocasió.

Des dels seus inicis, Pere Portabella ha mantingut un compromís polític amb els moviments de rebuig a la dictadura de Franco. Va ser elegit senador a les primeres eleccions democràtiques i va participar a la redacció de la Constitució Espanyola.

Portabella és una de les figures més rellevants del cinema del nostre país amb una trajectòria de més de cinc dècades. Amb la seva productora Films 59, va impulsar produccions emblemàtiques del cinema espanyol com "Viridiana" de Luis Buñuel (1961). Ha dirigit "Vampir-Cuadecuc" (1970), "Umbracle" (1972) i "El Silenci abans de Bach" (2007), entre d'altres.

Amb "Informe general I" (1976), rodada els mesos posteriors a la mort de Franco, realitza un documental amb les tècniques d'un film de ficció. 40 anys després estrena "Informe general II" (2016) utilitzant la mateixa tècnica per retratar el marc d'una greu crisi sistèmica.

Ha estat distingit amb la Creu de Sant Jordi i la Universitat Autònoma de Barcelona l'ha investit Doctor Honoris Causa. El MOMA de Nova York ha adquirit algunes de les seves pel·lícules per al seu fons.

4. Activitats paral·leles

4.1. Docs&Wine

DocsBarcelona t'ofereix l'oportunitat de viure una experiència única. Has pensat mai què pot sorgir de la combinació de documentals i vi?

La sommelier **Astrid Goldstein** d'**El Celler de Can Mata** realitzarà un maridatge especial que posarà a prova els participants agrupats en parelles. Després de visionar 5 clips de 5 pel·lícules del Festival, les parelles hauran de maridar cada film amb un dels vins del Penedès seleccionats. Un joc en què els participants gaudiran d'una nova forma d'aproximar-se al món documental a través del vi. Els **5 vins del Penedès** estaran acompanyats per **5 formatges artesans** de primera qualitat. Una pionera experiència sensorial que no et deixarà indiferent.

Espai Penedès BCN, c/Muntaner, 21 (Barcelona)

14 i 21 de maig a les 19:30h

20€ per persona. Cal inscripció prèvia per parelles a www.docsbarcelona.com

Amb la col·laboració de:



4.2. Vermut amb els directors

Vine a conèixer de primera mà les vivències dels directors

El dissabte 28 de maig a la Llibreria Altaïr es donaran cita, en un col·loqui obert al públic, els directors Leá Rinaldi de "Esto es lo que hay", Marcela Zamora de "El cuarto de los huesos", Pieter Van Eecker de "Samuel in the Clouds" i el director de la pel·lícula de cloenda "Un tango más" German Kral.

Tots ells compartiran amb el públic la seva experiència de rodatge i les anècdotes dels seus documentals. No et perdís aquesta oportunitat única!

Dissabte 28 de maig a les 12.00h a la Llibreria Altaïr Espai Fòrum

Amb la col·laboració de:



4.3. Exposició 'SEGUIR CON VIDA', una experiència d'immersió visual

Metges Sense Fronteres presenta l'exposició itinerant **SEGUIR CON VIDA** dins del marc del DocsBarcelona.

Resulta molt difícil posar-se en la pell dels altres, especialment de les persones que intenten sobreviure a un conflicte armat. Aquest és precisament l'objectiu de l'exposició "Seguir con vida" de Metges Sense Fronteres, apropar les vides dels refugiats a través d'una experiència única d'immersió amb realitat virtual.

Així el públic i els professionals assistents al DocsBarcelona, podran conèixer el conflicte dels refugiats gràcies als vídeos en 360º, que els permetran presenciar l'arribada d'una llanxa amb refugiats a la costa grega o barrejar-se entre els desplaçats sud-sudanesos del camp de Malakal.

De dimarts 24 a divendres 27 de maig de 11h a 14.30h y de 16h a 20.30h al CCCB – Pati de les Dones del CCCB

Més informació:

<https://seguirconvida.msf.es>



Amb la col·laboració de:



5. Àrea Professional

DocsBarcelona reuneix cada any a més de 500 acreditats que assisteixen a les següents activitats:

5.1. Mercat de Finançament

Speed Meetings

Dijous 26 i divendres 27 de maig de 2016 al CCCB

Són l'activitat principal d'indústria del DocsBarcelona. 40 projectes tenen reunions individuals de 15 minuts a porta tancada amb els finançadors presents. Més de 500 reunions en 2 dies.

Latin Pitch

Divendres 27 de maig al CCCB

Presentació de 6 projectes provinents d'Amèrica Llatina davant d'una selecció de finançadors.

Interactive Pitch

Dijous 26 de maig al CCCB

Presentació de 4 projectes interactius davant d'una selecció de finançadors.

Finançadors confirmats als Speed Meetings, Interactive Pitch i Latin Pitch:

- Renaud Allilaire, **France Télévisions, France 4**, (França)
- Axel Arnö, **SVT** (Suècia)
- Kazz Basma, **Sideways Film** (Regne Unit)
- Juan Bautista Zucchella, **Olympusat - Ultra Docu** (EUA)
- Lorenzo Benítez, **3BoxMedia** (Espanya)
- Kathryn Bonnici, **JAVA Films** (França)
- Anders Bruus, **DR** (Dinamarca)
- Bruni Burres, **Sundance Documentary Program** (EUA)
- Anais Clanet, **WIDE House** (França)
- Jess Gormley, **The Guardian** (Regne Unit)
- Astrid Guger, **Autlook Filmsales** (Àustria)
- Gitte Hansen, **First Hand Films** (Suïssa)
- Diana Karklin, **Rise&Shine** (Alemanya)
- Catherine LeClef, **CAT&Docs** (França)
- Andrés Luque, **RTVE** (Espanya)
- Karen Michael, **ARTE France** (França)
- Luke Moody, **BRITDOC Foundation** (Regne Unit)
- Justine Nagan, **PBS, POV** (EUA)
- Michela Pascolo, **Slingshot Films** (Itàlia)
- Sebastián Pelayo, **SPR** (Mèxic)
- Jaume Ripoll, **Filmin** (Catalunya)
- Jose Rodriguez, **Tribeca Film Institute** (EUA)
- Louise Rosen, **Louise Rosen** (EUA)
- Joan Salvat i Jordi Ambròs, **TVC** (Catalunya)
- Iñigo Trojaola, **Canal+** (Espanya)
- Jenny Westergård, **YLE** (Finlàndia)
- Nathalie Windhorst, **VPRO** (Països Baixos)
- Emilie Bessard, **ATRE France** (França)
- Geert-Jan Bogaerts, **VPRO** (Països Baixos)
- Ferran Clavell, **TV3 Interactive** (Catalunya)
- Jess Gormley, **The Guardian** (Regne Unit)
- Annick Jakobowicz, **Nouvelles Ecritures, France Télévisions** (França)
- Irena Taskovksi, **Taskovski Films** (Regne Unit)

5.2. Tallers: formació per a professionals.

Tutors internacionals experimentats en l'àmbit de la creació, producció i el finançament de documentals imparteixen tallers als professionals acreditats.

Taller The Magic of a Great Project & Pitch

Dimarts 24 i dimecres 25 de maig al CCCB

Taller de Desenvolupament de Projectes

Dijous 26, divendres 27 i dissabte 28 de maig al CCCB.

Taller Interactive Pitch

Dimarts 24 de maig al CCCB

Popathon - InterDocs Hack Jam: taller intensiu per crear prototips documentals web

Divendres 27 i dissabte 28 de maig al CCCB

5.3. Rough Cut Screenings i conferència “Documentary Suprises Hits & Misses”

Dimarts 24 de maig i dimecres 25 de maig al CCCB

3 documentals es presenten en sessió a porta tancada davant d'una selecció de productors, directors, consultors, sales agents i distribuïdors. L'objectiu és generar discussions creatives i constructives per afavorir l'entrada al mercat internacional dels projectes presentats.

Dimecres 25 de maig a les 17.00h a l'Auditori del CCCB.

Una selecció de professionals formada per representats de televisions, agents de vendes internacionals, distribuïdores i fons de finançament cinematogràfics, duran a terme una presentació sobre els seus èxits i fracassos a l'hora de finançar documentals.

5.4. Conferència interDocsBarcelona

Dimecres 25 de maig de 9 a 17h a la Sala Teatre del CCCB (c/Montalegre, 5 Barcelona)

Centrada en l'esfera internacional, amb ponències sobre la creació i la narració transmèdia i estudis de cas significatius.



PROGRAMA CONFERÈNCIA

9:00-9:30 BENVINGUDA	Benvinguts a la quarta edició de l'InterDocsBarcelona!	Joan Gonzàlez DocsBarcelona Arnau Gifreu InterDocsBarcelona
9:30-10:00 PRESENTACIÓ 1	COMENCEM AMB LES PERSONES: PROTOTIPS PARTICIPATIUS I PERSONALITZACIÓ	Liz Rosenthal Power to the Pixel
10:00 – 11:00 ESTUDI DE CAS 1	IDOCS: ZONES AUTÒNOMES TEMPORALS	David Dufresne & Anita Hugi <i>Prison Valley,</i> <i>Fort McMoney,</i> <i>Hors Jeu, Dada-Data</i>
11:00 – 11:30	COFFEE BREAK	
11:30 – 12:15 PRESENTACIÓ 2	CONVERSEM AMB EL PÚBLIC SOBRE LES PRODUCCIONS INTERACTIVES	Emilie Bessard ARTE France
12:15 – 13:00 ESTUDI DE CAS 2	OFFSHORE: UN EXPERIMENT INTERACTIU AMB PETROLI EXTREM	Brenda Longfellow York University Mike Robbins Helios Design Labs <i>Offshore</i>
13:00– 13:30 TAULA RODONA	PREGUNTES I RESPOSTES	Liz Rosenthal David Dufresne Anita Hugi Emilie Bessard Brenda Longfellow
13:30–15:00	DINAR	
15:00–15:45 PRESENTACIÓ 3	CALIDOSCOPI LLATINOAMERICÀ DE HISTÒRIES TRANSMEDIA DE NO FICCIÓ	Fernando Irigaray <i>Mujeres en venta</i> <i>Desiguales</i>
15:45 - 16:00 ESTUDI DE CAS 3	EL NEWSGAME COM A RECURS PERIODÍSTIC: <i>BEYOND THE PARADISE</i>	Angelo Attanasio & Carlos Ruiz <i>Beyond the Paradise</i>
16:00-16:20 PRESENTACIÓ 4	L'APOSTA DE TV3 PEL DOCUMENTAL INTERACTIU	Ferran Clavell Televisió de Catalunya
16:20-16:40 ESTUDI DE CAS 4	ESTUDI DE CAS SOBRE LA CAMPANYA <i>SEGUIR CON VIDA</i> AMB METGES SENSE FRONTERES	Amaia Esparza Metges sense fronteres Joan Guash EGM
16:40-17:00 PRESENTACIÓ 5	REALITAT VIRTUAL & REALITAT IMMERSIVA AMB EGM I ANTAVIANA FILMS	Joan Guash EGM Bernat Aragonés Antaviana Films

6. DocsBarcelona, el projecte

L'any 1996 Joan González, després de 20 anys a la televisió i seguint la seva vocació, comença, a una habitació de casa seva, l'aventura de fundar a Barcelona una nova companyia de producció i gestió audiovisual, pionera per la seva especialització en el documental: **Paralel 40**.

Un any més tard (1997) neix la marca **DocsBarcelona**, primer amb un taller de formació i finançament de projectes i, anys més tard, amb un festival de documentals, amb la intenció de promoure i donar a conèixer aquest gènere cinematogràfic.

Caracteritzada des dels seus inicis per la seva essència creativa i per ser una marca arrelada als valors de la ciutat de Barcelona, DocsBarcelona té el propòsit d'innovar en la manera d'explicar històries que mostrin realitats del món, mantenint sempre aquesta essència d'estudi d'autor amb la que es va iniciar el projecte: "nosaltres sempre serem artesans" (Joan González). DocsBarcelona ha anat creixent, guanyant reconeixement, ampliant i diversificant els seus productes i exportant la fórmula a altres països (Colòmbia, Xile).

Aquesta perspectiva de creixement persisteix amb la voluntat de continuar internacionalitzant-se i crear una cultura documental, sempre amb una visió social i artística. Una marca que neix de professionals per a professionals, així com per ciutadans, que comparteixen una mirada inquieta cap a les històries que mouen el món.

QUÈ ÉS DOCSBARCELONA?



És una iniciativa que té com a objectiu difondre i promoure el món documental, posicionant-se com a referent del sector a Amèrica Llatina i al sud d'Europa, i dels espectadors als seus territoris d'influència.

Arrelada als valors cinematogràfics (creativitat i caràcter d'autor) i oberta a noves iniciatives, estils i talent.

DOCSBARCELONA DEL MES, SEGELL DE DISTRIBUCIÓ I XARXA D'EXHIBICIÓ

11 anys de distribució i exhibició a tot l'Estat

77 sales i més de 342.000 espectadors



Des del 2014, **El Documental del Mes (ACTUALMENT DOCSBARCELONA DEL MES)** ha esdevingut la **prolongació del DocsBarcelona** fora dels dies i les sales del festival: durant tot l'any, per tot l'Estat espanyol, Xile i Colòmbia i per al màxim de públic possible. El balanç del 2015 és immillorable: **77 sales i més de 67.900 espectadors**.

Un nou model de distribució, basat en l'adquisició dels drets d'11 documentals cada any, la majoria programats al festival DocsBarcelona, moguts per un principi molt clar: **acostar els documentals als espectadors allà on aquests estiguin**, en grans capitals, ciutats mitjanes o petites poblacions. De Santiago de Xile a Llorenç del Penedès, de Barcelona a Esterrri d'Aneu, d'Elorrio a Medellín. En sales de cinema comercials, però també i sobretot en sales culturals de proximitat: teatres, universitats, museus, biblioteques, centres culturals, però també en format DVD o en plataformes d'internet com Filmin o Wuaki.

Els propers mesos, el DocsBarcelona del Mes estrenarà títols del festival 2016 com *Síria, una història d'amor*, *Sonita* o *A Good American*, entre altres.

6.2. DocsBarcelona al Món

DocsBarcelona ha internacionalitzat la seva activitat arreu del món i s'ha convertit en la porta d'entrada a Europa per al documentalisme d'Amèrica Llatina. Actualment, DocsBarcelona realitza dos festivals:

6.2.1. DocsBarcelona Medellín



DocsBarcelona Medellín és la cita del documental a Medellín i prepara la seva 4a edició que tindrà lloc el proper mes de juliol. Presentarà una programació de pel·lícules premiades als millors festivals del món i activitats d'indústria úniques a la ciutat, entre elles tallers de desenvolupament de projectes, de prototips interactius, master classes i rough cuts screenings, seguint l'esquema de Barcelona, de foment de la indústria i apropament del documental als espectadors.

Del 19 al 24 de juliol de 2016 a Medellín (Colòmbia)

www.docsbarcelonamedellin.com

6.2.2. SurDocsBarcelona



Fruit de la col·laboració del darrers anys amb SurDocs, un festival amb 12 anys de trajectòria, que reuneix el millor del cine documental d'avantguarda a nivell mundial a Xile, neix SurDocsBarcelona per portar al país andí la seva pròpia edició del festival català, que s'ubicarà a la capital cultural del país, Valparaíso. La primera edició del certament se celebrarà el proper mes de novembre amb una estructura similar a les seves edicions germanes.

Del 25 al 30 de novembre de 2016 a Valparaíso (Xile)

<http://www.docsbarcelona.com/docsbarcelona-al-mon/>

6.3. DocsBarcelona Documentary School



DocsBarcelona té més de 19 anys d'experiència en el camp de la formació, que s'ha concretat en cursos i tallers a escoles, universitats, trobades professionals, festivals i televisions, tant a Catalunya com a la resta de l'Estat, Europa i Amèrica Llatina. Partint d'aquesta sòlida experiència, a finals del 2014 es va crear la **DocsBarcelona School**, amb la voluntat de seguir creant indústria aplicant el mètode de formació eminentment pràctica que ha creat el segell Docsbarcelona.

DocsBarcelona School se sustenta en tres pilars:

- 1.- El segell de qualitat de DocsBarcelona, que garanteix la innovació i el rigor, així com equips docents amb llarga trajectòria en l'àmbit documental.
- 2.- La metodologia "Learning by doing": les experiències pràctiques viscudes durant el procés de formació han de ser el motor de l'aprenentatge i han de convertir-se en referències.
- 3.- La vocació internacional i l'enfortiment de xarxes, ja que la DocsBarcelona School estén els seus llaços arreu del món.

A Catalunya ha arrencat amb un acord de col·laboració amb la Facultat de Comunicació i Relacions Internacionals Blanquerna, de la Universitat Ramon Llull, mentre que actualment s'estan treballant les aliances amb universitats a l'Amèrica Llatina.

7. Informació pràctica

ENTRADES

Entrades anticipades

www.docsbarcelona.com

www.timeout.cat

Aribau Club & CCCB Teatre: 6€ / 5€ amb descompte per membres de Carnet Jove, TR3SC, Carnet de Biblioteques, Jubilats i Aturats

CCCB Auditori: 4€

Abonament per a 6 sessions: 24€

Docs&Wine: 20€ (cal inscripció prèvia)

Master Classes, DOC-U & visionat interactiu: entrada gratuïta

Sessió inaugural per invitació

ESPAIS

Aribau Multicines. Aribau, 8-10

Aribau Club. Gran Via de les Corts Catalanes, 565-567

CCCB –Teatre i Auditori. Montalegre, 5

Auditori de La Pedrera. Provença, 261 –265

Antiga Fàbrica Estrella DAMM. Rosselló, 515

Llibreria Altaïr. Gran Via de Les Corts Catalanes, 616

OFICINA DURANT EL FESTIVAL

De dimarts 24 a diumenge 29 de maig de 11.00h a 14.00h i de 16:00h a 20:00h (dimecres 25 de maig el punt d'informació tancarà a les 18:30h) – CCCB. C/Montalegre, 5

SERVEI DE PREMSA · DOCSBARCELONA 2016

COMEDIA. Comunicació & mèdia | www.comedia.cat

Ana Sánchez | T. 933 10 60 44 · M. 638 01 45 45 | asanchez@comedianet.com

www.docsbarcelona.com

Organitzat per:

parallel 40

Amb el finançament de:



Mitjà oficial:



Amb el patrocini de:



Amb la col·laboració de:



Mitjans col·laboradors:

